

一壺多用 煲煮燉焗

Multifunctional One-Touch Kettle

煲水、燉煮、隔水燉都一鍵搞掂，可以煲湯、煮粥、煮麵、燉補品、焗養生茶、暖奶、慢煮、朱古力火鍋等，樣樣皆能。一鍵觸控，簡單易用。

With a touch of a button boil, stew and double boil can be done. Cook soups, noodles, stews, herbal tea, warm milk, and even making chocolate fondue.



2人份量 共享入廚樂

Enjoy Fun Cooking For Two

700毫升容量足夠裝滿2碗養生補品，一個人享用之餘，也適合與良朋共享。外型輕巧便攜，適合1-2人小家庭、上班族，製作愛心便當或燉一盅溫潤補品，隨時隨地分享滋味。

With a 700 ml capacity, the Soup Kettle yields two perfect portions, great for a family of 1-2 persons or sharing with a friend. Thanks to its portable design, it allows office users to carry home-made lunch to work and conveniently heat it right inside the same kettle.



97mm

配件

Accessories

FOR MORE DETAILS
查看產品詳情



不銹鋼燉盅
Stainless Steel
Stew Pot



隔水燉托盤
Water Stew Tray



燉盅蓋
Stew Cover



密封蓋
Sealing Cap

產品規格 Specifications

型號 Model	KTM-104 WT/GY
電壓 Voltage	220 V
頻率 Frequency	50 Hz
功率 Power	400 W
顏色 Colour	白色 White / 灰色 Grey
內鍋材質 Material of Inner Pot	304不銹鋼 304 Stainless Steel
控制面板 Control Panel	輕觸式控制面板 Touch Panel
容量 Capacity	700ml
機身尺寸 高x闊x深 (毫米) Product Dimensions HxWxD (mm)	(H)235 x (W)120 x (D)135
包裝尺寸 高x闊x深 (毫米) Packing Dimensions HxWxD (mm)	(H)280 x (W)165 x (D)165
淨重 Net Weight	0.92 kg
總重連包裝 Gross Weight (w/Packing)	1.22 kg
保養年期 Warranty	一年 1 year

* 產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。產品外觀以實物為準。中英文版本如有出入，以中文版為準。最新版本以www.germanpool.com網上版為準。
Specifications and designs are subject to change without prior notice. The appearance of the actual product shall prevail. If there are any inconsistencies or ambiguities between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail. Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version.

德國寶(香港)有限公司 GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED

香港 Hong Kong

土瓜灣新寶工商中心地舖 Upper G/F, Newport Centre, Tokwawan T. +852 2773 2828
九龍灣MegaBox L5-5舖 Shop L5-5, MegaBox, Kowloon Bay T. +852 3907 0356
灣仔駱克道置家中心2樓 2/F, iHome Center, Lockhart Road, Wanchai T. +852 3110 2030

中國 China

深圳市南山區HOKO二期401-402 Shop 401-402, HOKO Phase II, Nanshan, Shenzhen T. +86 755 8657 3309

澳門 Macau

俾利喇街寶豐工業大廈3樓 3/F, Edificio Industrial Pou Fung, R. de Francisco Xavier Pereira T. +853 2875 2699

www.germanpool.com

KTM-104-PS-19(1)

GERMAN
POOL



全新
NEW

一個人的浪漫系列

PORTABLE SOUP KETTLE | KTM-104

210mm

100mm

100mm

密封式燉盅 吃出原汁原味

Sealed Double-Boiled Inner Pot

隨機附送優質不銹鋼燉盅，用於隔水燉煮燕窩、雪蛤、紅參等高級食材。不銹鋼材質比一般燉盅傳熱更快，密封性好，能讓盅內食材全方位快速均勻受熱，同時鎖住珍貴食材的精華。

A stainless steel stew pot is included to make delicate double-boiled dishes such as bird's nest and ginseng. Compared to conventional pots, stainless steel stew pot provides faster and even heating for preservation of nutrition.



優質不銹鋼內鍋 煮得安心

High Quality Stainless Steel

燉盅和發熱盤均採用食品級304不銹鋼，無縫焊接，拒接食物殘渣，安全無毒，令煮食更放心，沖調嬰兒奶粉亦保證安全可靠。

304 stainless steel stew pot and heating tray made for safe consumption. It is non-toxic and safe for cooking and even brewing baby milk without leaving food residue.



智能定時煮食 火候完美掌控

Precision Timer and Smart Controls

只需簡單按鍵，無需看管，輕鬆調節烹調時間，即可完美掌控火候，確保不會破壞每種食材的口感和營養之餘，能煮出大師級美食。

Cooking time can be easily adjusted with just a touch of a button. There is no need to check constantly, flavor and nutrition are preserved. Enjoy amazing dishes with simple preparation.



一鍵控溫 42°C - 90°C 隨心保溫

One-Touch Temperature Control

煲水、保溫一take過，不必斟來倒去，保溫長達5小時，更可一鍵控制4項預設溫度，沖調各式飲品都可享受最佳味道。

Boiling and keeping warm for 5 hours with one button, avoiding repeated boiling. With 4 preset temperature control, bring out the flavors for all drinks.

摺疊式手柄 隨時隨地收納自如

Foldable Handle For Easy Storage

手柄採用隱藏式貼心設計，打開手柄即可隨時隨地享用補品，收起提手則節省空間，讓你輕鬆收納。

Foldable handle brings convenience when pouring soups. Fold back into place for easy storage and to save space.

